

GARANT Beleuchtungs-Set Extended für GridLine Flügeltürschränke

940510 - 940512



Montageanleitung

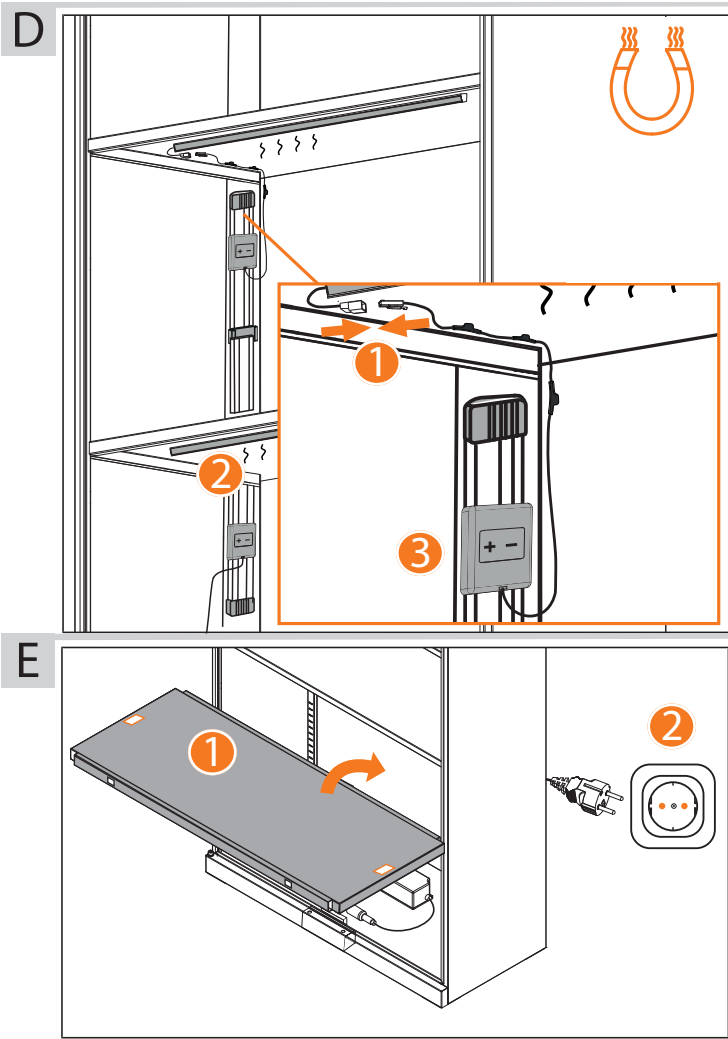
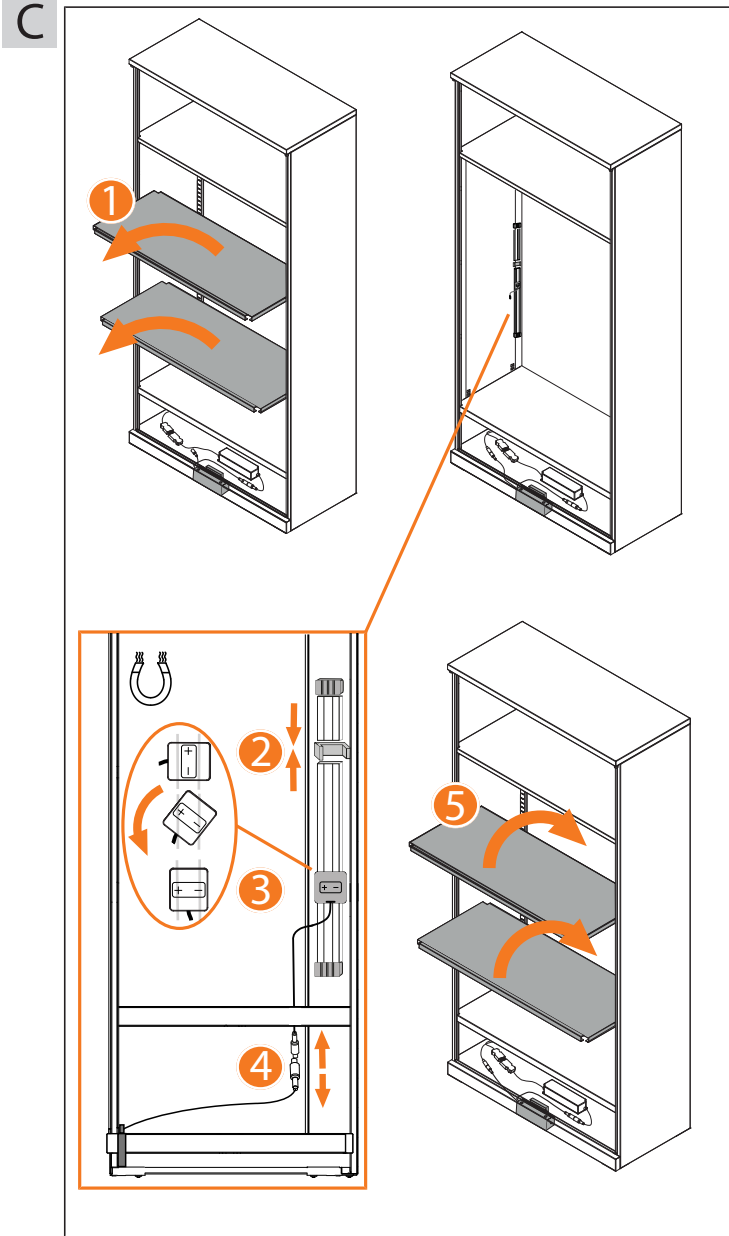
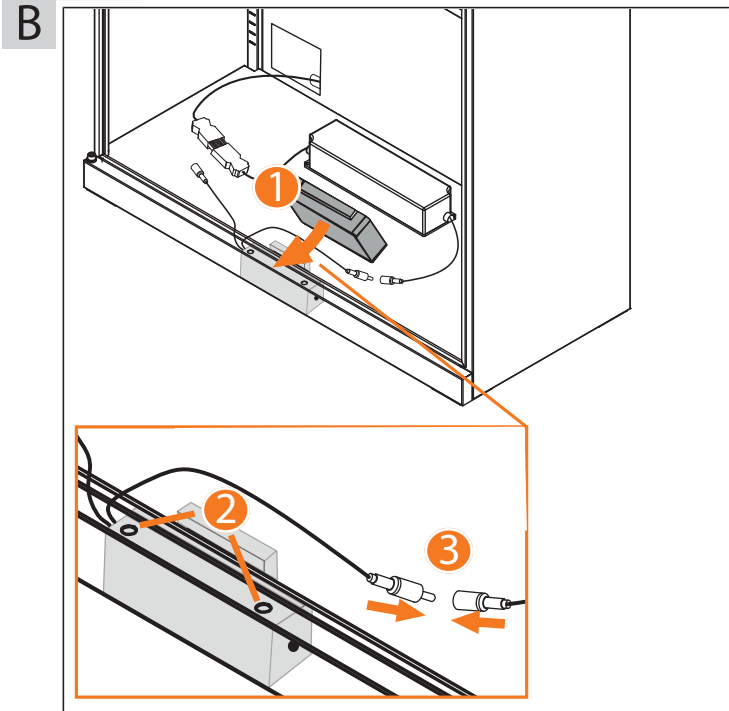
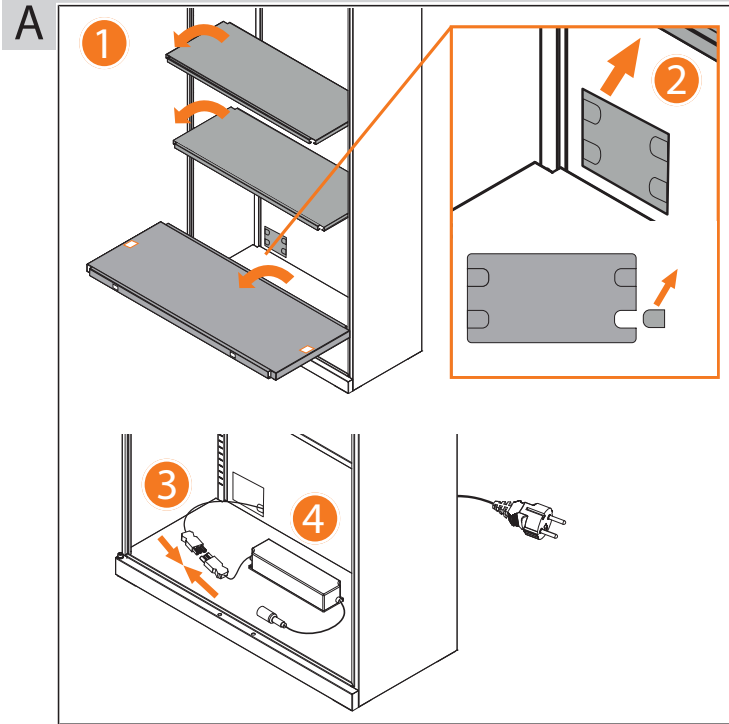
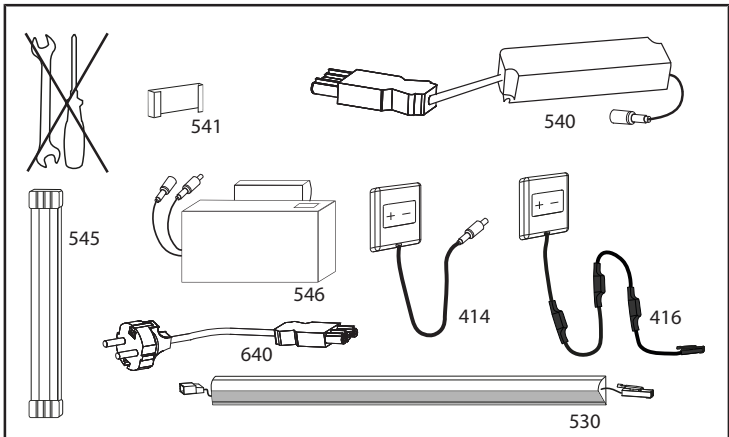
Installation instructions | Návod k montáži | Monteringsvejledning | Instrucciones de montaje | Asennusohje | Istruzioni di montaggio | Szerelési útmutató | Upute za montiranje | Istruzioni di montaggio | Montavimo pavyzdys | Montageaanwijzing | Instrukcja montażu | Instrucții pentru montaj | Руководство по монтажу | Navodila za montažo | Monteringsanvisning | 安装指南



Manufacturer
Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge
Haberlandstr. 55, 81241 Munich, Germany
www.hoffmann-group.com



Copyright © Hoffmann Group
UM0001043



Beleuchtungs-Set Extended für GridLine Flügeltürschränke

1. Allgemeine Hinweise

Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Sicherheit

2.1 GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

Flüssigkeiten und Kondensationsfeuchtigkeit

- Systemdefekt, Stromschlag- und Brandgefahr durch Kontakt mit Flüssigkeiten oder Kondensationsfeuchtigkeit in stromführenden Komponenten.
- Nach Temperaturschwankungen der Umgebung, Schaltnetzteil erst mit Stromnetz verbinden, wenn Kondenswasser verdunstet ist.
- Flüssigkeiten nicht in Nähe von stromführenden Komponenten lagern.
- Bei Eindringen von Flüssigkeiten, Schaltnetzteil unmittelbar vom Stromnetz trennen.
- Nicht in nasser oder feuchter Umgebung verwenden.
- Stromführende Komponenten nicht mit feuchten oder nassen Händen bedienen, ein- oder ausstecken.

2.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- LED-Leuchte zur Montage in GridLine Flügeltürschränken unterhalb Fachböden und Schrankdecke.
- Ausleuchtung bei Öffnen des Schrankes durch optional montierbaren Schalter.
- Leuchtdioden nicht austauschbar.
- Für den industriellen Gebrauch.
- Zur Verwendung im Innenbereich.
- Steckertyp F zur Verwendung im 230 Volt-Stromnetz. Passendes Anschlusskabel Nr. 928640 für andere Steckdosen bestellen.

2.3 SACHWIDRIGER EINSATZ

- Bei LED-Leuchtenlänge 570 mm nicht mehr als 9 LED-Leuchten an Schaltnetzteil anschließen.
- Bei LED-Leuchtenlänge 870 mm nicht mehr als 6 LED-Leuchten an Schaltnetzteil anschließen.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer oder Flüssigkeiten aussetzen.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Nicht in Bereichen mit hohem Staubanteil, brennbaren Gasen, Dämpfen oder Lösungsmitteln verwenden.
- Keine eigenmächtigen Umbauten und Modifizierungen tätigen.
- Keine anderen Komponenten mit Schaltnetzteil betreiben.
- Nicht in tropischem Klima verwenden.
- Nicht verwenden, wenn Schaltnetzteil, LED-Leuchte oder Kabel beschädigt sind.
- Kabel nicht quetschen oder durch scharfe Kanten beschädigen. Keine Gegenstände darauf ablegen und nicht darauf treten.

2.4 WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN

Bedienungsanleitung des jeweiligen Schrankes beachten.

3. Montagehinweise

Vor Beginn aller Montage- u. Reinigungsarbeiten, Schaltnetzteil vom Stromnetz trennen. Montage gemäß Abbildungen.

3.1 SCHALTNETZTEIL

Netzstecker nach Montage aller Komponenten mit Stromnetz verbinden.

- Abdeckkappe entfernen und vorgestanzte Lochung mit Schraubendreher aus Abdeckkappe herausdrücken.

3.2 SCHALTER

Für Dauerbeleuchtung, Schaltermontage nicht berücksichtigen.

- Schalter (546) im Schrankinneren montieren und an Lochungen der Türverriegelung ausrichten.

3.3 STROMFÜHRUNGSSCHIENE

- Stromführungsschiene zur magnetischen Befestigung. Montage ohne Werkzeug.
- Bei Schränken Höhe 1500 mm und 2000 mm Verbindungsstück (541) zum Verbinden der Stromführungsschienen verwenden.
- Kontaktstecker (414) im unteren Teil auf Stromführungsschiene (545) positionieren.

3.4 LED-LEUCHTEN

- LED-Leuchten zur magnetischen Befestigung. Montage ohne Werkzeug.
- Jede LED-Leuchte (530) mit je einem Kontaktstecker (416) verbinden.
- LED-Leuchten (530) mit Abstrahlwinkel nach innen gerichtet unter jeden Fachboden und Schrankdecke verlegen.
- Auf identische Polung der Kontaktstecker (416) achten.

3.5 ABSCHLIESSENDE INSTALLATION

- Entnommenen Fachboden mit Lochung nach vorne wieder einsetzen, Netzstecker (640) mit Stromnetz verbinden.

4. Reinigung

Schaltnetzteil vor Reinigung von Stromnetz trennen. Verunreinigungen mit sauberm, weichem und trockenem Tuche entfernen. Keine chemischen, alkoholischen oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

5. Lagerung

Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

6. Technische Daten

6.1 LED-LEUCHTE

	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Leistungsaufnahme*	12 W	18 W	18 W	23 W	34 W
Lichtstrom*	870 lm	1300 lm	1300 lm	1730 lm	2620 lm
Eingangsspannung	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Eingangsstrom	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A
Leistung	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W
Energieeffizienzklasse	A+	A+	A+	A+	A+
Farbtemperatur	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Farbwiedergabeindex	80	80	80	80	80
Schutzklasse	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Umgebungstemperatur	-5°C bis +40 °C	-5°C bis +40 °C	-5°C bis +40 °C	-5°C bis +40 °C	-5°C bis +40 °C
940511 / 940512	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Leistungsaufnahme*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Lichtstrom*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm
Eingangsspannung	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Eingangsstrom	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A
Leistung	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W
Energieeffizienzklasse	A+	A+	A+	A+	A+
Farbtemperatur	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Farbwiedergabeindex	80	80	80	80	80
Schutzklasse	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Umgebungstemperatur	-5°C bis +40 °C	-5°C bis +40 °C	-5°C bis +40 °C	-5°C bis +40 °C	-5°C bis +40 °C

*Gültig für Gesamtsystem

6.2 SCHALTNETZTEIL

Modell: MEAN WELL LPF-60-24. Schaltnetzteil gegen Kurzschluss, Überlast, Überspannung und Überhitzung gesichert.

Allgemein

Temperatur Arbeitsumgebung	-40 °C bis +80 °C
Luftfeuchtigkeit	20 % bis 95 %
Abmessungen (L x B x H)	162,5 mm x 43 mm x 32 mm
Gewicht	0,45 kg
Schutzklasse	IP67
Ausgang	
Spannung (DC)	24 V
Nennstrom	2,5 A
Nennleistung	60 W
Eingang	
Spannung	90 V-AC bis 305 V-AC, 127 V-DC bis 431 V-DC

7. Recycling und Entsorgung

LED-Leuchten und Schaltnetzteil nicht im Hausmüll entsorgen. Die landesspezifischen Vorschriften für Entsorgung sind anzuwenden. Verbraucher sind verpflichtet, LED-Leuchte und Schaltnetzteil zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen.

Schaltnetzteil kann unentgeltlich bei Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München, zurückgegeben werden.

Extended lighting kit for GridLine swing-door cabinets

1. General instructions

Read the instructions for use, follow them and keep them available for later reference.

2. Safety

2.1 ESSENTIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Liquids and condensation moisture

System defects, risk of electric shock and fire due to contact with liquids and condensation moisture in electrically live components.

- After there have been fluctuations in the ambient temperature, do not connect the switched-mode power supply unit to the mains power supply until any condensed water has evaporated.
- Do not store liquids in the vicinity of electrically live components.
- In the event of penetration by water, immediately disconnect the switched-mode power supply unit from the mains power supply.
- Not for use in a wet or moist environment.
- Do not operate, plug in or withdraw electrically live components with wet or moist hands.

2.2 INTENDED USE

- LED lighting for installation in GridLine swing-door cabinets underneath storage shelves and underneath the tops of cabinets.
- An optional switch available for installation; this switches the lighting on when the cabinet is opened.
- The LEDs are not replaceable.
- For industrial use.
- For use indoors.
- Plug type F for connection to the 230 Volt mains power supply. Order a suitable connecting cable No. 928640 as necessary to suit other sockets.

2.3 REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- If the LED lighting strip is 570 mm long, do not connect more than 9 LED lamps to the switched-mode power supply unit.
- If the LED lighting strip is 870 mm long, do not connect more than 6 LED lamps to the switched-mode power supply unit.
- Not for use where there is exposure to intense heat, direct sunlight, naked flames or liquids.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Not for use in areas where high concentrations of dust, flammable gases, vapours or solvents are present.
- Do not make any unauthorised changes or modifications.
- Do not connect any other components to the switched-mode power supply unit.
- Not for use under tropical climatic conditions.
- Not for use if the switched-mode power supply unit, LED lamps or cable are damaged.
- Do not crush the cable or expose it to damage by sharp edges. Do not place any objects on it, nor walk on it.

2.4 FURTHER INFORMATION

Comply with the operating instructions for the respective cabinet.

3. Installation instructions

Before starting any installation or cleaning work, disconnect the switched-mode power supply unit from the mains power supply. Perform illustration as shown in the illustrations.

3.1 SWITCHED-MODE POWER SUPPLY UNIT

After all the components have been installed, plug the power plug into the mains power supply.

- Remove the cover flap and use a screwdriver to press out the cable entry hole.

3.2 SWITCH

If the lighting is to be continuously on, there is no need to install the switch.

3.3 CONDUCTOR RAIL

- Conductor rail for magnetic attachment. No tools required for installation.
- For cabinets 1500 mm and 2000 mm tall, use a connection piece (541) to connect the conductor rails.
- Position the contact connector (414) in the lower part of the conductor rail (545).

3.4 LED LAMPS

- LED lamps for magnetic attachment. No tools required for installation.
- Connect each LED lamp (530) to a contact connector (416).
- Arrange the LED lamps (530) underneath each storage shelf and underneath the top of the cabinet, with the beam angle aligned inwards.
- Make sure the polarity of the contact connectors (416) is the same in each case.

3.5 COMPLETION OF INSTALLATION

- Reinsert the storage shelf that had been removed with the holes at the front; plug the power plug (640) into the mains power supply.

4. Cleaning

Before cleaning the system, disconnect the power supply unit from the mains power supply. Remove dirt using a soft clean dry cloth. Do not use any chemical, alcohol or solvent-based cleaning agents.

5. Storage

Do not store close to corrosive or aggressive chemical substances, solvents, moisture or dirt.

6. Technical data

6.1 LED LAMP

	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Power consumption*	12 W	18 W	18 W	23 W	34 W
Lighting intensity*	870 lm	1300 lm	1300 lm	1730 lm	2620 lm
Input voltage	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Input current	0.23 A	0.23 A	0.23 A	0.23 A	0.23 A
Power	5.5 W	5.5 W	5.5 W	5.5 W	5.5 W
Energy efficiency class	A+	A+	A+	A+	A+
Colour temperature	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Colour reproduction index	80	80	80	80	80
Protection class	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Ambient temperature	-5 °C to +40 °C	-5 °C to +40 °C	-5 °C to +40 °C	-5 °C to +40 °C	-5 °C to +40 °C
940511 / 940512	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Power consumption*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Lighting intensity*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm
Input voltage	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Input current	0.35 A	0.35 A	0.35 A	0.35 A	0.35 A
Power	8.5 W	8.5 W	8.5 W	8.5 W	8.5 W
Energy efficiency class	A+	A+	A+	A+	A+
Colour temperature	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Colour reproduction index	80	80	80	80	80
Protection class	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Ambient temperature	-5 °C to +40 °C	-5 °C to +40 °C	-5 °C to +40 °C	-5 °C to +40 °C	-5 °C to +40 °C

*Applicable to the entire system

6.2 SWITCHED-MODE POWER SUPPLY UNIT

Model: MEAN WELL LPF-60-24. Switched-mode power supply unit protected against short circuits, overload, overvoltage and overheating.

General

Ambient temperature range	-40 °C to +80 °C
Atmospheric humidity	20 % to 95 %
Dimensions (L x W x H)	162.5 mm x 43 mm x 32 mm
Weight	0.45 kg
Protection class	IP67
Output	
Voltage (DC)	24 V
Rated current	2.5 A
Rated power	60 W
Input	
Voltage	90 V-AC to 305 V-AC, 127 V-DC to 431 V-DC

7. Recycling and disposal

Do not dispose of LED lamps and switched-mode power supply units in domestic waste. Comply with the national regulations for disposal. Users have an obligation to take LED lamps and switched-mode power supply units to a collection point.

The switched-mode power supply unit can be returned free of charge to Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 Munich.

Sada osvětlení Extended pro skříně s křídlovými dveřmi GridLine

1. Obecné pokyny

Návod k obsluze si přečtěte, dodržujte ho, uschvejte pro pozdější použití a mějte ho vždy po ruce.

2. Bezpečnost

2.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tekutiny a kondenzační vlhkost

- Při kontaktu s tekutinami nebo kondenzační vlhkostí v součástech vedoucích el. proud hrozí defekt systému, nebezpečí úderu el. proudem a požáru.
- Po kolísání teploty okolí se smí spinaný zdroj připojit k elektrické síti až po odpaření kondenzátu.
- Tekutiny neskladujte v blízkosti součástí vedoucích el. proud.
- V případě vniknutí tekutin ihned odpojte spinaný zdroj od el. sítě.
- Nepoužívejte v mokřem nebo ve vlhkém prostředí.
- Součástí vedoucích el. proud neobsluhujte, nepřipojujte a neodpojujte mokřma nebo vlhkýma rukama.

2.2 STANOVENÉ POUŽITÍ

- LED svítilna k montáži do skříní s křídlovými dveřmi GridLine pod police a strop skříně.
- Osvětlení skříně při otevření díky volitelně instalovanému spínači.
- Světelné diody nelze měnit.
- Pro průmyslové použití.
- K použití ve vnitřním prostředí.
- Typ zástrčky F k použití v síti 230 Voltů. Objednejte vhodný přípojovací kabel č. 928640 pro jiné zásuvky.

2.3 NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Při délce LED svítilny 570 mm ke spinanému zdroji nepřipojujte více než 9 LED svítilen.
- Při délce LED svítilny 870 mm ke spinanému zdroji nepřipojujte více než 6 LED svítilen.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímého slunečního záření, otevřeného ohně nebo tekutin.
- Nepoužívejte v místech s nebezpečím výbuchu.
- Nepoužívejte v oblastech s vysokým podílem prachu, hořlavých plynů, par nebo rozpouštědel.
- Neprovádějte samovolné přestavby a modifikace.
- Se spinaným zdrojem neprovazujte žádné jiné součásti.
- Nepoužívejte v tropickém prostředí.
- Nepoužívejte v případě poškození spinaného zdroje, LED svítilny nebo kabelu.
- Kabel nestlačujte a zabráňte poškození ostrými hranami. Nepokládejte na něj předměty a nestoupejte na něj.

2.4 DALŠÍ INFORMACE

Dodržujte návod k použití příslušné skříně.

3. Montážní pokyny

Před počátkem montáže a čištění odpojte spinaný zdroj od el. sítě. Montáž podle vyobrazení.

3.1 SPÍNANÝ ZDROJ

Po montáži všech součástí připojte síťovou zástrčku k el. síti.

- Odstraňte krytku a předpřipravené děrování vytlačte šroubovákem z krytky.

3.2 SPÍNAČ

Pro trvalé osvětlení není nutné zohlednit montáž spínače.

- Uvnitř skříně namontujte spínač (546) a vyrovnejte u děrování uzavěru dveří.

3.3 LÍŠTA VEDOUČÍ PROUD

- Lišta vedoucí proud pro magnetické upevnění. Montáž bez nářadí.
- U skříní s velikostí 1500 mm a 2000 mm použijte ke spojení lišt vedoucích proud spojovací kus (541).
- Kontaktní konektor (414) umístěte ve spodní části na liště vedoucí proud (545).

3.4 LED SVÍTLINY

- LED svítilny k magnetickému upevnění. Montáž bez nářadí.
- Každou LED svítilnu (530) spojte vždy s jedním kontaktním konektorem (416).
- LED svítilny (530) s úhlem vyzařování směrem dovnitř umístěte pod každou polici a strop skříně.
- Dbejte na stejné polování kontaktních konektorů (416).

3.5 KONEČNÁ INSTALACE

- Vyjmutou polici opět vložte děrováním směrem dopředu, spojte síťovou zástrčku (640) s el. sítí.

4. Čištění

Spinaný zdroj před čištěním odpojte od el. sítě. Nečistoty odstraňte čistým, měkkým a suchým hadříkem. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky, čisticí prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla.

5. Skladování

Neskladujte v blízkosti žíraviny, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

6. Technické údaje

6.1 LED SVÍTLINA

	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Příkon*	12 W	18 W	18 W	23 W	34 W
Světelný proud*	870 lm	1300 lm	1300 lm	1730 lm	2620 lm
Vstupní napětí	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V

940510	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Vstupní proud	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A
Výkon	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W
Trída energetické účinnosti	A+	A+	A+	A+	A+
Teplota barvy	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Index reprodukce barev	80	80	80	80	80
Trída ochrany	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Teplota okolí	-5°C až +40 °C	-5°C až +40 °C	-5°C až +40 °C	-5°C až +40 °C	-5°C až +40 °C

940511 / 940512	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Příkon*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Světelný proud*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm
Vstupní napětí	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Vstupní proud	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A
Výkon	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W
Trída energetické účinnosti	A+	A+	A+	A+	A+
Teplota barvy	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Index reprodukce barev	80	80	80	80	80
Trída ochrany	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Teplota okolí	-5°C až +40 °C	-5°C až +40 °C	-5°C až +40 °C	-5°C až +40 °C	-5°C až +40 °C

*Platné pro celý systém

6.2 SPINANÝ ZDROJ

Model: MEAN WELL LPF-60-24. Spinaný zdroj je chráněný proti zkratu, přetížení, prepětí a přehřátí.

Všeobecně
Teplota pracovního prostředí
Vlhkost vzduchu
Rozměry (D × Š × V)
Hmotnost
Trída ochrany
Výstup
Napětí (DC)
Jmenovitý proud
Jmenovitý výkon
Vstup
Napětí

7. Recyklace a likvidace

- LED svítidla a spinaný zdroj nelikvidujte v odpadu z domácnosti. Při likvidaci dodržujte předpisy specifické pro danou zemi. Spotřebitelé jsou povinni, LED svítidla a spinaný zdroj odevzdat na vhodném sběrném místě.
- Spinaný zdroj můžete bezplatně odevzdat u společnosti Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München.

da
Belysningssæt Extended til GridLine skabe med hængslede låger
 Generelle henvisninger Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den og hold den altid tilgængelig til senere brug.
 Sikkerhed 2.1 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER Væsker og kondensationsvand Fare for systemdefekt, stød og brand, hvis strømførende komponenter kommer i kontakt med væsker eller kondensationsvand. » Efter temperatursvingninger i omgivelseme, må strømforsyningsenheden først forbindes med elnettet, når kondensvandet er fordampet. » Der må ikke opbevares væsker i nærheden af strømførende komponenter. » Ved indtrængning af væske skal strømforsyningsenheden straks kobles fra el-nettet. » Må ikke anvendes i våde eller fugtige omgivelser. » Strømførende komponenter må ikke betjenes, tilkobles eller frakobles med fugt-ige eller våde hænder.

940511/940512	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Effektforbrug*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Lysnet*	1.350 lm	2.020 lm	2.020 lm	2.700 lm	4.050 lm
Indgangsspænding	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Indgangsstrøm	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A
Effekt	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W
Energieffektivitetsklasse	A+	A+	A+	A+	A+
Farvetemperatur	6.000 K	6.000 K	6.000 K	6.000 K	6.000 K
Farvegengivelsesindeks	80	80	80	80	80
Beskyttelsesklasse	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Omgivelsestemperatur	-5°C til +40 °C	-5°C til +40 °C	-5°C til +40 °C	-5°C til +40 °C	-5°C til +40 °C

*Gælder for det komplette system

6.2 STRØMFORSYNINGSENHED

Model: MEAN WELL LPF-60-24. Strømforsyningsenheden er beskyttet mod kortslutning, overbelastning, overspænding og overophedning.

Generelt
Temperatur, arbejdsomgivelser
Luftfugtighed
Mål (L × B × H)
Vægt
Beskyttelsesklasse
Udgang
Spænding (DC)
Nominel strøm
Nominel effekt
Indgang
Spænding

- Genbrug og bortscaffelse

LED-lamperne og strømforsyningsenheden må ikke bortscaffes med husholdningsaffald. De nationale forskrifter for bortscaffelse skal overholdes. Forbrugere er forpligtede til at aflevere LED-lampen og strømforsyningsenheden på et egnet indsamlingssted.

Strømforsyningsenheden kan gives gratis tilbage hos Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München, Tyskland.

es Juego de alumbrado Extended para armarios de puertas batientes GridLine

1. Indicaciones generales

- Lea, observe y conserve el manual de instrucciones de uso para consultas posteriores, y téngalo siempre a mano.

2. Seguridad

2.1 INDICACIONES DE SEGURIDAD

Líquidos y humedad de condensación

- Avería del sistema, peligro de electrocución y de incendio por contacto con líquidos o humedad de condensación en componentes conductores de la corriente.
- » Después de variaciones de la temperatura del entorno no conectar la fuente de alimentación conmutada a la red de corriente hasta que se haya evaporado el agua de condensación.
- » No almacenar líquidos en las proximidades de componentes conductores de la corriente.
- » En caso de entrada de líquidos desconectar inmediatamente de la red de corriente la fuente de alimentación conmutada.
- » No utilizar en un entorno mojado o húmedo.
- » No manejar, enchufar o desenchufar componentes conductores de la corriente con las manos húmedas o mojadas.

2.2 USO CONFORME A LO PREVISTO

- Lámpara LED para el montaje en armarios de puertas batientes GridLine por debajo de los estantes y la cubierta del armario.
- Iluminación al abrirse el armario mediante interruptor que se puede montar opcionalmente.
- Diodos luminosos no intercambiables.
- Para el uso industrial.
- Para el empleo en interiores.
- Tipo de conector F para el empleo en una red de corriente de 230 voltios. Pedir cable de conexión adecuado n.º 928640 para otras tomas de corriente.

2.3 UTILIZACIÓN INADECUADA

- Con una longitud de lámpara LED de 570 mm no conectar más de 9 LED a la fuente de alimentación conmutada.
- Con una longitud de lámpara LED de 870 mm no conectar más de 6 LED a la fuente de alimentación conmutada.
- Evitar la exposición a calor intenso, radiación solar directa, llamas abiertas o líquidos.
- No la utilice en zonas con riesgo de explosión.
- No utilizar en zonas con contenido de polvo elevado, gases, vapores o disolventes combustibles.
- No realizar modificaciones arbitrarias.
- No hacer funcionar otros componentes con la fuente de alimentación conmutada.
- No utilizar en clima tropical.
- No utilizar si la fuente de alimentación conmutada, la lámpara LED o el cable están defectuosos.
- No aplastar el cable ni dañarlos por cantos afilados. No colocar encima objetos ni pisar por encima.

2.4 INFORMACIÓN SECUNDARIA

Tener en cuenta el manual de instrucciones de cada armario.

3. Indicaciones para el montaje

- ① Antes de empezar cualquier trabajo de montaje o de limpieza desconectar de la red de corriente la fuente de alimentación conmutada. Montaje según las ilustraciones.

3.1 FUENTE DE ALIMENTACIÓN CONMUTADA
 Conectar el enchufe a la red de corriente después de montar todos los componentes.
 Retirar el capuchón de cubierta y desprender la perforación precortada del capuchón ➋ presionando con un destornillador.
3.2 INTERRUPTOR
 ① Para la iluminación continua no tener en cuenta el montaje del interruptor.
 ■ Montar el interruptor (546) en el interior del armario ➊ y orientarlo con las perforaciones ➋ del bloqueo de la puerta.
3.3 BARRA COLECTORA
 ① Barra colectora para fijación magnética. Montaje sin herramienta.
 ■ En armarios de 1500 mm y 2000 mm de altura utilizar la pieza de unión (541) para unir las barras colectoras ➋. ■ Posicionar el enchufe de contacto (414) en la parte inferior sobre la barra colectora (545) ➋.
3.4 LÁMPARAS LED
 ① Lámparas LED para fijación magnética. Montaje sin herramienta.
 ■ Conectar cada lámpara LED (530) con un enchufe de contacto (416) ➊. ■ Colocar las lámparas LED (530) con ángulo de emisión orientado hacia dentro debajo de cada estante y cubierta de armario ➋. ■ Tener cuidado de que la polaridad de los enchufes de contacto (416) sea la misma ➋.

3.5 INSTALACIÓN FINAL

- Volver a colocar el estante retirado ➊ con la perforación hacia delante, conectar el enchufe (640) a la red de corriente ➋.

4. Limpieza

Desconectar de la red de corriente la fuente de alimentación conmutada antes de la limpieza. Eliminar la suciedad con un paño limpio, suave y seco. No utilizar productos de limpieza químicos, alcoholícos o que contengan disolventes.

5. Almacenamiento

No almacenar en la proximidad de sustancias corrosivas, agresivas, químicas, disolventes, humedad o suciedad.

6. Especificaciones técnicas

6.1 LÁMPARA LED					
940510	750 / 800	900	1000 / 1250	1500	2000
Consumo de potencia*	12 W	18 W	18 W	23 W	34 W
Corriente de alumbrado*	870 lm	1300 lm	1300 lm	1730 lm	2620 lm
Tensión de entrada	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Corriente de entrada	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A
Potencia	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W
Clase de eficiencia energética	A+	A+	A+	A+	A+
Temperatura de color	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Índice de reproducción del color	80	80	80	80	80
Nivel de protección	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Temperatura ambiente	de -5 °C a +40 °C	de -5 °C a +40 °C	de -5 °C a +40 °C	de -5 °C a +40 °C	de -5 °C a +40 °C
940511 / 940512	750 / 800	900	1000 / 1250	1500	2000
Consumo de potencia*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Corriente de alumbrado*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm

940511 / 940512	750 / 800	900	1000 / 1250	1500	2000
Consumo de potencia*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Corriente de alumbrado*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm

940511 / 940512	750 / 800	900	1000 / 1250	1500	2000
Tensión de entrada	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Corriente de entrada	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A
Potencia	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W
Clase de eficiencia energética	A+	A+	A+	A+	A+
Temperatura de color	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Índice de reproducción del color	80	80	80	80	80
Nivel de protección	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Temperatura ambiente	de -5 °C a +40 °C	de -5 °C a +40 °C	de -5 °C a +40 °C	de -5 °C a +40 °C	de -5 °C a +40 °C

*Válido para sistema completo

6.2 FUENTE DE ALIMENTACIÓN CONMUTADA

Modelo: MEAN WELL LPF-60-24. Fuente de alimentación conmutada protegida contra cortocircuito, sobrecarga, sobretensión y sobrecalentamiento.

General
Temperatura del entorno de uso
Humedad del aire
Dimensiones (L × Anch × Alt)
Peso
Nivel de protección
Salida
Tensión (CC)
Corriente nominal
Potencia nominal
Entrada
Tensión

7. Reciclaje y eliminación

- Reciclaje y eliminación

No eliminar las lámparas LED y la fuente de alimentación conmutada en la basura doméstica. Para la eliminación se han de aplicar las normas específicas de cada país. Los consumidores tienen la obligación de llevar la lámpara LED y la fuente de alimentación conmutada a un punto de recogida adecuada.

La fuente de alimentación conmutada se puede devolver de forma gratuita a Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München.

fi
Extended-valaisinsarja GridLine-pariovikaappeihin

Généralités	
Dimensions (L × B × H)	162,5 mm × 43 mm × 32 mm
Poids	0,45 kg
Classe de protection	IP67
Sortie	
Tension (c.c.)	24 V
Intensité nominale	2,5 A
Puissance nominale	60 W
Entrée	
Tension	90 V c.a. à 305 V c.a., 127 V c.c. à 431 V c.c.

7. Recyclage et mise au rebut



Ne pas jeter les lampes à LED ni le bloc d'alimentation à découpage dans les ordures ménagères.

Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut.

Les consommateurs sont tenus de déposer la lampe à LED et le bloc d'alimentation à découpage dans un centre de collecte approprié.

Le bloc d'alimentation à découpage peut être retourné gratuitement à Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 Munich (Allemagne).

Extended lámpa készlet GridLine szárnyas ajtós szekrényekhez

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi utánanézés céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

2. Biztonság

2.1 ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Folyadékok és folyadék lecsapódás

Rendszer meghibásodás, áramütés- és tűzveszély a folyadékokkal vagy folyadék lecsapódásokkal való érintkezés következtében áramot vezető alkotóelemeknél.

» A környezeti hőmérséklet ingadozásokat követően a kapcsolóüzemű tápegységet csak akkor csatlakoztassa az áramhálózathoz, ha a kondenzvíz elpárolgott.

» Folyadékokat nem tároljon áramot vezető komponensek közelében.

» Folyadékok bejutása esetén a kapcsolóüzemű tápegységet közvetlenül válassza le az áramhálózatról.

» Ne használja nedves vagy vizes környezetben.

» Az áramot vezető tápegységet ne kezelje, dugja be vagy húzza ki vizes vagy nedves kézzel.

2.2 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

■ LED-es lámpa GridLine szárnyas ajtós szekrényekbe történő beszereléshez a polclapok és a szekrény fedél alá.

■ Megvilágítás a szekrény kinyitásokor opcionálisan felszerelhető kapcsolóval.

■ A világító diódák nem cserélhetőek.

■ Ipari használatra.

■ Beltéri használathoz.

■ F csatlakozó típus 230 Voltos áramhálózathoz történő felhasználáshoz. Más csatlakozó aljzatokhoz rendelje meg a hozzávaló 928640 sz. csatlakozó kábelt.

2.3 RENDELTESELLENES HASZNÁLAT

■ 570 mm hosszú LED-es lámpa esetén ne csatlakoztasson 9 LED lámpánál többet egy kapcsolóüzemű tápegységre.

■ 870 mm hosszú LED-es lámpa esetén ne csatlakoztasson 6 LED lámpánál többet egy kapcsolóüzemű tápegységre.

■ Ne tegye ki a lámpát erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak, nyílt lángnak vagy folyadékoknak.

■ Ne használja robbanásveszélyes területeken.

■ Ne használja nagyon poros területeken, vagy ahol éghető gázokkal, gőzökkel vagy oldószerekkel dolgoznak.

■ Őnhatalomú átalakítás vagy módosítás nem engedélyezett.

■ A kapcsolóüzemű tápegységgel ne működtetessen más komponenseket.

■ Ne használja trópusi éghajlaton.

■ Ne használja, ha a kapcsolóüzemű tápegység, a LED-es lámpa vagy a kábel sérült.

■ A kábelt ne csipje be vagy ne sértse meg éles széleken. Ne helyezzen rá tárgyakat és ne lépjen rá.

2.4 TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Vegye figyelembe a mindenkori szekrény használati útmutatóját.

3. Összeszerelési útmutató

① Minden szerelési és tisztítási munka megkezdése előtt válassza le a kapcsolóüzemű tápegységet az áramhálózatról. Felszerelés a képek szerint.

3.1 KAPCSOLÓÜZEMŰ TÁPEGYSÉG



① A hálózati csatlakozót az összes alkotóelem felszerelését követően csatlakoztassa az áramhálózathoz.

■ Távolítsa el a takarófedelet és nyomja ki az előkészített lyukasztást egy csavarhúzóval a takarófedélből.

3.2 KAPCSOLÓ

① Tartós világításhoz, a kapcsoló felszerelését ne vegye figyelembe.



■ Szerelje fel a kapcsoló (546) a szekrény belsejébe és igazítsa az ajtó reteszelésének lyukasztásához .

3.3 ÁRAMVEZETŐ SÍNEK



① Áramvezető sínek mágneses rögzítéshez. Felszerelés szerszám nélkül.

■ 1500 mm és 2000 mm szekrényeknél használjon összekötő elemet (541) az áramvezető sínek összekapcsolásához .

■ Helyezze el a csatlakozót (414) az áramvezető sín alsó részén (545) .

3.4 LED-ES LÁMPÁK



① LED-es lámpák mágneses rögzítéssel. Felszerelés szerszám nélkül.

■ Minden LED-es lámpát (530) csatlsoljon össze egy-egy érintkező kapcsolóval (416) .

■ Helyezze el a LED-es lámpákat (530) befelé néző fénysugárzási szöggel minden polclap és a szekrénytető alá .

■ Ügyeljen az érintkező csatlakozók (416) azonos pólusára .

3.5 FELSZERELÉS BEFEJEZÉSE



■ Helyezze ismét vissza a kivett polcokat a lyukasztással előre, csatlakoztassa a hálózati csatlakozót (640) az áramhálózathoz .

4. Tisztítás

A kapcsolóüzemű tápegységet a tisztítás előtt válassza le az áramhálózatról. A szennyeződéseket tiszta, puha és száraz kendővel távolítsa el. Ne használjon kémiai, alkoholos, illetve oldószeres tisztítószereket.

5. Tárolás

Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

6. Műszaki adatok

6.1 LED-ES LÁMPA

940510	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Teljesítményfelvétel*	12 W	18 W	18 W	23 W	34 W
Fényáram*	870 lm	1300 lm	1300 lm	1730 lm	2620 lm
Bemeneti feszültség	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Bemeneti áramerősség	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A
Teljesítmény	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W
Energiahatékonysági osztály	A+	A+	A+	A+	A+
Színhőmérséklet	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Színvisszaadási index	80	80	80	80	80
Védettségi osztály	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Környezeti hőmérséklet	-5°C – +40 °C	-5°C – +40 °C	-5°C – +40 °C	-5°C – +40 °C	-5°C – +40 °C
940511 / 940512	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Teljesítményfelvétel*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Fényáram*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm
Bemeneti feszültség	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Bemeneti áramerősség	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A
Teljesítmény	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W
Energiahatékonysági osztály	A+	A+	A+	A+	A+
Színhőmérséklet	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Színvisszaadási index	80	80	80	80	80
Védettségi osztály	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Környezeti hőmérséklet	-5°C – +40 °C	-5°C – +40 °C	-5°C – +40 °C	-5°C – +40 °C	-5°C – +40 °C

*Érvényes a teljes rendszerre

6.2 KAPCSOLÓÜZEMŰ TÁPEGYSÉG

Modell: MEAN WELL LPF-60-24. Kapcsolóüzemű tápegység rövidzárlat, túlterhelés, túlfeszültség és túlmelegedés ellen.

Általános rész	
Munkakörnyezet hőmérséklete	-40 °C – +80 °C
Levegő páratartalom	20 % – 95 %
Méretek (H x Sz x Ma)	162,5 mm × 43 mm × 32 mm
Súly	0,45 kg
Védettségi osztály	IP67
Kimenet	
Feszültség (DC)	24 V
Névleges áramerősség	2,5 A

Kimenet	
Névleges teljesítmény	60 W
Bemenet	
Feszültség	90 V-AC – 305 V-AC, 127 V-DC – 431 V-DC

7. Újrahasznosítás és ártalmatlanítás



A LED-es lámpákat és a kapcsolóüzemű tápegységet ne a háztartási hulladékokba dobja.

Vegye figyelembe a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírásokat. A fogasztók kötelesek a LED-es lámpát és a kapcsolóüzemű tápegységet egy arra alkalmas gyűjtőhelyre vinni.

A kapcsolóüzemű tápegység díjmentesen visszaadható a Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge részére a Haberlandstr. 55, 81241 München címen.

Komplet osvjetljenja Extended za ormare s krilnim vratima GridLine

1. Opće upute

Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Sigurnost

2.1 OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

Tekućine i kondenzacijska vlaga

Kvar sustava, opasnost od strujnog udara i požara zbog kontakta s tekućinama ili kondenzacijskom vlagom u komponentama koje provode struju.

» Nakon temperaturnih oscilacija okoline mrežni adapter spojite sa sustavom napajanja samo ako je isparila kondenzirana voda.

» Nemojte skladištiti tekućine u blizini komponenti koje provode struju.

» U slučaju prodiranja tekućina odmah odvojite mrežni adapter od sustava napajanja.

» Ne upotrebljavajte u mokroj ili vlažnoj okolini.

» Nemojte rukovati komponentama koje provode struju niti ih ukljućivati ili isključivati ako imate mokre ili vlažne ruke.

2.2 NAMJENSKA UPOTREBA

■ LED-lampica za montažu u ormar s krilnim vratima GridLine ispod polica i stropa ormara.

■ Osvjetljenje pri otvaranju ormara s pomoću prekidača koji se može montirati po izboru.

■ Svjetleće diode ne mogu se zamijeniti.

■ Za industrijsku uporabu.

■ Za upotrebu u zatvorenom prostoru.

■ Vrsta utikača za upotrebu u električnoj mreži od 230 V. Naručite odgovarajući priključni kabel br. 928640 za druge utičnice.

2.3 NEPROPSISNA UPOTREBA

■ Pri dužini LED-lampica od 570 mm nemojte priključiti više od devet LED-lampica na mrežni adapter.

■ Pri dužini LED-lampica od 870 mm nemojte priključiti više od šest LED-lampica na mrežni adapter.

■ Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, otvorenom plamenu ili tekućinama.

■ Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena.

■ Ne upotrebljavajte u područjima s visokim udjelom prašine, zapaljivim plinovima, parama ili otapalima.

■ Nemojte poduzimati svojevoljne preinake i prilagodbe.

■ Ne uključujte druge komponente s mrežnim adapterom.

■ Ne upotrebljavajte u tropskoj klimi.

■ Ne upotrebljavajte kad su mrežni adapter, LED-lampica ili kabel oštećeni.

■ Nemojte uključivati ili oštetiti kabel ostrim rubovima. Ne odlažite predmete na njega i nemojte ga nagaziti.

2.4 DODATNE INFORMACIJE

Pridržavajte se uputa za rukovanje određenog ormara.

3. Napomene za montažu

① *Prije početka radova montaže i čišćenja odvojite mrežni adapter od električne mreže. Montaža u skladu sa slikama.*

3.1 MREŽNI ADAPTER



① *Nakon montaže svih komponenti spojite mrežni utikač s električnom mrežom.*

■ Uklonite pokrivnu kapicu i istisnite prethodno izrezane rupe odvijama iz pokrivne kapice.

3.2 PREKIDAČ

① *Za trajno osvjetljenje nemojte uzeti u obzir montažu prekidača.*



■ Montirajte prekidač (546) u unutrašnjosti ormara i poravnajte ga s rupama brave vrata.

3.3 VODILICA ZA STRUJU



① *Vodilica za struju za magnetsko pričvršćivanje. Montaža bez alata.*

■ U slučaju ormara visine 1500 mm i 2000 mm upotrijebite spojni komad (541) za spajanje vodilica za struju .

■ Kontaktni utikač (414) postavite u donji dio vodilice za struju (545) .

3.4 LED-LAMPICE



① *LED-lampice za magnetsko pričvršćivanje. Montaža bez alata.*

■ Svaku LED-lampicu (530) spojite s jednim kontaktnim utikačem (416) .

■ LED-lampice (530) s kutom svjetlosnog snopa usmjerenog prema unutra položite ispod svake police i stropa ormara .

■ Pripagazite na jednak pol kontaktnih utikača (416) .

3.5 ZAVRŠNA INSTALACIJA



■ Izvadenu policu ponovno postavite s rupama prema naprijed, spojite mrežni utikač (640) s električnom mrežom .

4. Čišćenje

Prije čišćenja odvojite mrežni adapter od električne mreže. Nečistoće uklonite čistom, mekanom i suhom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol ili otapala.

5. Skladištenje

Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

6. Tehnički podaci

6.1 LED-LAMPICA	750/800	900	1000/1250	1500	2000
940510	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Ulazna snaga*	12 W	18 W	18 W	23 W	34 W
Svjetlosni tok*	870 lm	1300 lm	1300 lm	1730 lm	2620 lm
Ulazni napon	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Ulazna struja	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A
Snaga	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W
Razred energetske učinkovitosti	A+	A+	A+	A+	A+
Temperatura boje	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Indeks reprodukcije boja	80	80	80	80	80
Klasa zaštite	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Temperatura okruženja	od -5 °C do +40 °C	od -5 °C do +40 °C	od -5 °C do +40 °C	od -5 °C do +40 °C	od -5 °C do +40 °C
940511/940512	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Ulazna snaga*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Svjetlosni tok*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm
Ulazni napon	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Ulazna struja	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A
Snaga	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W
Razred energetske učinkovitosti	A+	A+	A+	A+	A+
Temperatura boje	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Indeks reprodukcije boja	80	80	80	80	80
Klasa zaštite	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Temperatura okruženja	od -5 °C do +40 °C	od -5 °C do +40 °C	od -5 °C do +40 °C	od -5 °C do +40 °C	od -5 °C do +40 °C

*Vrijedi za cjelokupni sustav

6.2 MREŽNI ADAPTER

Model: MEAN WELL LPF-60-24. Mrežni adapter osiguran od kratkog spoja, preopterećenja, prenapona i pregrijavanja.

Općenito	
Temperatura radnog okruženja	od -40 °C do +80 °C
Vlažnost zraka	od 20 %

Kompania Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München (Германия), принимает бесплатно импульсный источник питания.

Razširjena garnitura za osvetlitev za omare s krilnimi vrati GridLine

1. Splošna navodila

Preberite navodilo za uporabo in ga upoštevajte. Shranite ga za poznejšo referenco in poskrbite, da je ves čas na voljo.

2. Varnost

2.1 OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

Tekočine in kondenzat

Sistemska napaka, nevarnost udara toka in požara zaradi stika s tekočinami ali kondenzatom v komponentah pod napetostjo.
» Po temperaturnih nihanjih v okolju omrežni napajalnik povežite z električnim omrežjem šele, ko kondenzat izhlapi.
» Ne shranjujte tekočin v bližini komponent pod napetostjo.
» V primeru vdora tekočin omrežni napajalnik takoj ločite od električnega omrežja.
» Ne uporabljajte v mokrem ali vlažnem okolju.
» Komponent pod napetostjo ne upravljajte, priključujte ali izključujte z vlažnimi ali mokrimi rokami.

2.2 NAMEN UPORABE

■ LED-svetilka za montažo v omarah s krilnimi vrati GridLine pod policami in vrhom omare.
■ Osvetlitev pri odpiranju omare z opcjsko montažo stikala.
■ Svetleče diode brez možnosti zamenjave.
■ Za industrijsko rabo.
■ Za uporabo v notranjosti.
■ Tip vtičaka F za uporabo v 230-voltnem električnem omrežju. Za druge vtičnice naročite ustrezen priključni kabel art. 928640.

2.3 NAPAČNA UPORABA

■ Pri dolžini LED-svetilke 570 mm na omrežni napajalnik ne priključite več kot 9 LED-svetilk.
■ Pri dolžini LED-svetilke 870 mm na omrežni napajalnik ne priključite več kot 6 LED-svetilk.
■ Svetilke ne izpostavljajte vročini, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju ali tekočinam.
■ Ne uporabljajte v potencialno eksplozivni atmosferi.
■ Ne uporabljajte na območjih z veliko količino prahu, gorljivimi plini, parami ali toplili.
■ Ne izvajajte nepooblaščenih predelav in sprememb.
■ Z omrežnim napajalnikom ne napajajte drugih komponent.
■ Ne uporabljajte v tropskem podnebjü.
■ Ne uporabljajte, če je omrežni napajalnik, LED-svetilka ali kabel poškodovan.
■ Kabla ne stiskajte ali poškodujte z ostrimi robovi. Na kabel ne odlagajte predmetov in ne stopajte nanj.

2.4 NADALJNE INFORMACIJE

Upoštevajte navodila za uporabo posamezne omare.

3. Napotki za montažo

① *Pred začetkom vseh montažnih in čistilnih del ločite omrežni napajalnik od električnega omrežja. Izvedite montažo v skladu s slikami.*

3.1 OMREŽNI NAPAJALNIK

🔌🔌

🔌 Omrežni vtičak po montaži vseh komponent povežite z električnim omrežjem.

■ Odstranite zaščitno kapico in perforirano odprtino ➡ z izvajčema iztisnite iz zaščitne kapice.

3.2 STIKALO

① *Za trajno osvetlitev preskočite montažo stikala.*

🔌🔌

■ Stikalo (546) montirajte v notranjosti omare ➊ in ga namestite na odprtine ➡ zaklepa vrat.

3.3 VODILO KABLA

🔌🔌

① *Vodilo kabla za magnetno pritrditev. Montaža brez orodja.*

■ Pri omarah z višino 1500 mm in 2000 mm za povezavo vodil kablov uporabite spojni element (541) ➡.
■ Kontaktni vtič (414) v spodnjem delu pozicionirajte na vodilo kabla (545) ➡.

3.4 LED-SVETILKE

🔌🔌

① *LED-svetilke za magnetno pritrditev. Montaža brez orodja.*

■ Vsako LED-svetilko (530) povežite s po enim kontaktnim vtičem (416) ➊.
■ LED-svetilke (530) pod vsako polico in vrh omare položite tako, da je kot svetlobnega snopa usmerjen navznoter ➡.
■ Pazite, da so poli kontaktnih vtičev (416) identični ➡.

3.5 ZAKLJUČNA NAMESTITEV

🔌🔌

■ Odstranjene police ➊ ponovno vstavite tako, da je odprtina obrnjena naprej, omrežni vtičak (640) povežite z električnim omrežjem ➡.

4. Čiščenje

Omrežni napajalnik pred čiščenjem ločite od električnega omrežja. Umazanijo odstranite s čisto, mehko in suho krpo. Ne uporabljajte kemičnih in alkoholnih čistil ter čistil, ki vsebujejo topila.

5. Shranjevanje

Ne shranjujte v bližini jedkih, agresivnih, kemičnih substanc, topil, vlage in umazanje.

6. Tehnični podatki

940510	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Poraba moči*	12 W	18 W	18 W	23 W	34 W
Svetlobni tok*	870 lm	1300 lm	1300 lm	1730 lm	2620 lm
Vhodna napetost	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Vhodni tok	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A
Moč	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W
Razred energijske učinkovitosti	A+	A+	A+	A+	A+
Barvna temperatura	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Indeks barvne reprodukcije	80	80	80	80	80
Razred zaščite	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Temperatura okolice	Od –5 °C do +40 °C	Od –5 °C do +40 °C	Od –5 °C do +40 °C	Od –5 °C do +40 °C	Od –5 °C do +40 °C
940511/940512	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Poraba moči*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Svetlobni tok*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm
Vhodna napetost	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Vhodni tok	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A
Moč	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W
Razred energijske učinkovitosti	A+	A+	A+	A+	A+
Barvna temperatura	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Indeks barvne reprodukcije	80	80	80	80	80
Razred zaščite	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Temperatura okolice	Od –5 °C do +40 °C	Od –5 °C do +40 °C	Od –5 °C do +40 °C	Od –5 °C do +40 °C	Od –5 °C do +40 °C

*Veljavno za celotni sistem

6.2 OMREŽNI NAPAJALNIK

Model: MEAN WELL LPF-60-24. Omrežni napajalnik je zaščiten pred kratkim stikom, preobremenitvijo, prenapetostjo in pregrevanjem.

Splošno	
Temperatura delovnega okolja	od –40 °C do +80 °C
Vlažnost zraka	od 20 % do 95 %
Mere (D × Š × V)	162,5 mm × 43 mm × 32 mm
Teža	0,45 kg
Razred zaščite	IP67
Izhod	
Napetost (DC)	24 V
Nazivni tok	2,5 A
Nazivna moč	60 W
Vhod	
Napetost	Od 90 V-AC do 305 V-AC, od 127 V-DC do 431 V-DC

7. Recikliranje in odstranjevanje



LED-svetilk in omrežnega napajalnika ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Upoštevajte lokalne predpise o odstranjevanju. Potrošniki morajo LED-svetilke in omrežni napajalnik odnesti na primerno zbirno mesto.

Omrežni napajalnik se lahko brezplačno odda pri družbi Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstr. 55, 81241 München.

sv Belysningsset Extended för GridLine slagdörrskåp

1. Allmänna anvisningar

Läs bruksanvisningen, följ den, förvara den för senare referens och ha den alltid till hands.

2. SÄKERHET

2.1 GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vätskor och kondensfukt

Systemdefekt, risk för elektrisk stöt och brand på grund av kontakt med vätskor eller kondensfukt i spänningsförande komponenter.
» Efter temperaturvariationer i omgivningen får nätaggregatet inte anslutas till elnätet förrän kondensvattnet har avdunstat.
» Förvara inte vätskor i närheten av spänningsförande komponenter.
» Om vätskor tränger in måste nätaggregatet omedelbart kopplas bort från elnätet.
» Använd inte setet i våt eller fuktig omgivning.
» Spänningsförande komponenter får inte manövreras, kopplas till eller kopplas ifrån med fuktiga eller våta händer.

2.2 ÄVSEDD ANVÄNDNING

■ LED-lampa för montering i GridLine slagdörrskåp under hyllor och skåptak.
■ Belysningen kan tändas när skåpet öppnas med hjälp av en kontakt som kan monteras som tillval.
■ Lysdioderna går inte att byta.
■ För användning inom industri.
■ För användning inomhus.
■ Stickkontakttyp F för användning i 230 V elnät. Passande anslutningskabel nr 928640 kan beställas till andra eluttag.

2.3 FELAKTIG ANVÄNDNING

■ Om LED-lampan har längden 570 mm får inte fler än 9 LED-lampor anslutas till nätaggregatet.
■ Om LED-lampan har längden 870 mm får inte fler än 6 LED-lampor anslutas till nätaggregatet.
■ Utsätt inte lampan för stark värme, direkt solljus, öppen eld eller vätskor.
■ Använd inte lampan i områden med explosionsrisk.
■ Använd inte lampan i områden med höga halter av damm, brännbara gaser, ångor eller lösningsmedel.
■ Gör inga egenmäktiga ombyggnader eller förändringar.
■ Anslut inte några andra komponenter till nätaggregatet.
■ Använd inte lampan i tropiskt klimat.
■ Använd inte lampan om nätaggregatet, LED-lampan eller kabeln är skadade.
■ Kabeln får inte bli klämd eller skadad av skarpa kanter. Lägg inga föremål på den och trampa inte på den.

2.4 YTTERLIGARE INFORMATION

Följ bruksanvisningen för det aktuella skåpet.

3. Monteringsanvisningar

① *Koppla bort nätaggregatet från elnätet innan monterings- eller rengöringsarbete påbörjas. Utför monteringen enligt figurena.*

3.1 NÄTAGGREGAT

🔌🔌

🔌 *Anslut nätstickkontakten till elnätet när alla komponenter har monterats.*

■ Ta av täcklocket och tryck ut den förstansade perforeringen ➡ ur täcklocket med en skruvmejsel.

3.2 STRÖMBRYTARE

① *Vid kontinuerlig belysning utgår montering av strömbrytare.*

🔌🔌

■ Montera strömbrytaren (546) inne i skåpet ➊ och rikta upp den mot perforeringen ➡ i dörrläsanordningen.

3.3 STRÖMSTYRSKENA

🔌🔌

① *Strömstyrskena för magnetisk fastsättning. Montering utan verktyg.*

■ Vid skåp med 1500 mm och 2000 mm höjd ska kopplingsdetaljen (541) för anslutning av strömstyrskenorna användas ➡.
■ Placera stickkontakten (414) i den undre delen på strömstyrskenan (545) ➡.

3.4 LED-LAMPOR

🔌🔌

① *LED-lampor för magnetisk fastsättning. Montering utan verktyg.*

■ Anslut alla LED-lamporna (530) med vardera en stickkontakt (416) ➊.
■ Placera LED-lamporna (530) med strålningsvinkeln riktad inåt under varje hylla och under skåptaket ➡.
■ Se till att stickkontakterna (416) får identisk polaritet ➡.

3.5 AVSLUTANDE INSTALLATION

🔌🔌

■ Sätt tillbaka uttagna hyllor ➊ med perforeringen framåt. Anslut nätstickkontakten (640) till elnätet ➡.

4. Rengöring

Koppla bort nätaggregatet från elnätet före rengöring. Ta bort föroreningar med en ren, mjuk och torr trasa. Använd inga kemiska eller alkohol- eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

5. Förvaring

Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva eller kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt eller smuts.

6. Tekniska data

940510	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Effektförbrukning*	12 W	18 W	18 W	23 W	34 W
Ljusflöde*	870 lm	1300 lm	1300 lm	1730 lm	2620 lm
Ingångsspänning	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Ingångsström	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A	0,23 A
Effekt	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W	5,5 W
Energieffektivitetsklass	A+	A+	A+	A+	A+
Färgtemperatur	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Färgåtergivningsindex	80	80	80	80	80
Kapslingsklass	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Omgivningstemperatur	-5°C - +40 °C	-5°C - +40 °C	-5°C - +40 °C	-5°C - +40 °C	-5°C - +40 °C
940511 / 940512	750/800	900	1000/1250	1500	2000
Effektförbrukning*	18 W	27 W	27 W	35 W	52 W
Ljusflöde*	1350 lm	2020 lm	2020 lm	2700 lm	4050 lm
Ingångsspänning	24 V	24 V	24 V	24 V	24 V
Ingångsström	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A	0,35 A
Effekt	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W	8,5 W
Energieffektivitetsklass	A+	A+	A+	A+	A+
Färgtemperatur	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K	6000 K
Färgåtergivningsindex	80	80	80	80	80
Kapslingsklass	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
Omgivningstemperatur	-5°C - +40 °C	-5°C - +40 °C	-5°C - +40 °C	-5°C - +40 °C	-5°C - +40 °C

*Gäller för systemet som helhet

6.2 NÄTAGGREGAT

Modell: MEAN WELL LPF-60-24. Nätaggregatet är säkrat mot kortslutning, överlast, överspänning och överhettning.

Allmänt	
Temperatur arbetsomgivning	-40 °C - +80 °C
Luftfuktighet	20 % - 95 %
Yttermått (L × B × H)	162,5 mm × 43 mm × 32 mm
Vikt	0,45 kg
Kapslingsklass	IP67
Utgång	
Spänning (DC)	24 V
Märkström	2,5 A
Märkeffekt	60 W
Ingång	
Spänning	90 V-AC - 305 V-AC, 127 V-DC - 431 V-DC

7. Återvinning och avfallshantering



LED-lampor och nätaggregat får inte omhändertas som hushållsavfall. Följ de avfallshanteringsbestämmelser som gäller i respektive land. Användaren är skyldig att föra LED-lamporna och nätaggregatet till ett lämpligt uppsamlingsställe.

Nätaggregatet kan återlämnas kostnadsfritt till Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge, Haberlandstrasse 55, D-81241 München.

zh 用于 GridLine 翼门柜的扩展照明套装

1. 一般提示

请阅读、遵循操作说明书，妥善存放以备后用并确保可随时取用。

2. 安全

2.1 基本安全提示

液体和冷凝水

带电部件接触液体或冷凝水会导致系统故障、触电和火灾危险。
» 在环境温度波动后，必须等到冷凝水蒸发完才能将开关电源通电。
» 请勿将液体存放在带电部件附近。
» 一旦有液体渗入，立即将开关电源断电。
» 请勿在闷热潮湿的环境中使用。
» 请勿用湿手操作、插入或拔除带电部件。

2.2 按规定使用

■ LED 照明灯用于安装在 GridLine 翼门柜内的搁板和柜顶下方。
■ 通过选装的开关在打开柜子时照明。
■ 发光二极管不可更换。
■ 用于工业用途。
■ 适合内部区域使用。

■ 插头类型 F 适用于 230 伏特电源。如采用其他插座，需订购配套的连接电缆编号 928640。

2.3 错误使用

■ 如果 LED 照明灯长度为 570 mm，则开关电源上不得连接超过 9 个 LED 照明灯。
■ 如果 LED 照明灯长度为 870 mm，则开关电源上不得连接超过 6 个 LED 照明灯。
■ 切勿暴露在高温、阳光直射、明火或液体中。
■ 不要在易爆区域内使用。
■ 请勿在含有高尘量、易燃气体、蒸气或溶剂的区域范围内使用。
■ 不要擅自进行改装和修改。
■ 请勿用开关电源为其他组件供电。
■ 请勿在热带气候环境中使用。
■ 如果开关电源、LED 照明灯或电缆损坏，请勿使用。
■ 请勿挤压电缆或用锋利的边缘损伤电缆。请勿在其上放置任何物品或踩踏。

2.4 更多信息

遵守柜子配套的操作指南。

3. 安装提示

① *在开始所有安装和清洁作业之前，请将开关电源断电。按照插图进行安装。*

3.1 开关电源

🔌🔌

🔌 *安装完所有组件后，将电源插头连至电源。*

■ 取下盖板，用螺丝起子从盖板上压出预冲孔 ➡。

3.2 开关

① *如需永久照明，则跳过开关安装步骤。*

🔌🔌

■ 将开关 (546) 安装至柜内 ➊ 并对准柜门锁止装置上的冲孔 ➡。

3.3 供电轨

🔌🔌

① *供电轨可磁力固定。免工具安装。*

■ 当柜子高度为 1500 mm 和 2000 mm 时，可使用连接头 (541) 连接供电轨 ➡。

3.4 LED 照明灯

🔌🔌

① *LED 照明灯可磁力固定。免工具安装。*

■ 每个 LED 照明灯 (530) 分别与一个接触插头 (416) 相连 ➊。
■ 将 LED 照明灯 (530) 按照投光角度朝内安装在各个搁板和柜顶下方 ➡。
■ 确保接触插头 (416) 的极性相同 ➡。

3.5 收尾安装

🔌🔌

■ 通过冲孔将取下的搁板 ➊ 向前重新装入，将电源插头 (640) 连至电源 ➡。

4. 清洁

在清洁前，将开关电源断电。使用干净、柔软的干布拭除污垢。不要使用化学的、碱性的或含有溶剂的清洁剂。

5. 存放

请勿存放在腐蚀性/侵蚀性物质、化学品、溶剂、潮湿或脏污环境附近。

6. 技术数据